

To: [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]@minvws.nl]  
Cc: [REDACTED] [REDACTED]@valsplat.nl]; [REDACTED] [REDACTED]@VNG.NL]; [REDACTED] [REDACTED]@minvws.nl]  
From: [REDACTED]  
Sent: Wed 1/13/2021 2:58:36 PM  
Subject: Re: Vraag m.b.t. nieuwe virusvarianten en BCO richtlijn/CoronaMelderapp instellingen  
Received: Wed 1/13/2021 2:58:43 PM

Het verlagen van de 15 naar 10 minuten is technisch goed op te lossen in de app, maar wel ingrijpend in de communicatie. Marketingmateriaal en animaties spreken allemaal van 15 minuten. Daar moet dus op tijd worden geschakeld om dat te veranderen.

--

[REDACTED]

[REDACTED]

<https://coronamelder.nl>

[REDACTED]

On 13 Jan 2021, at 14:08, [REDACTED] <[REDACTED]@minvws.nl> wrote:

[REDACTED] kan je onderstaand punt van 10 min ipv 15 min meenemen in de veldtest? (scroll even helemaal naar beneden voor de achtergrond van de vraag)

[REDACTED] loop inderdaad vast alle teksten in CM, website en elders na zodat we weten waar aanpassingen nodig zijn als dit idd gaat spelen

Zodra ik meer weet over de gewenste aanpassingen in handelingsperspectief scholieren, hoor je het direct. Laten we ook kijken hoe we vertalingen kunnen versnellen.

**Van:** [REDACTED] <[REDACTED]@valsplat.nl>

**Verzonden:** woensdag 13 januari 2021 13:52

**Aan:** [REDACTED] <[REDACTED]@minvws.nl>

**CC:** [REDACTED] <[REDACTED]@minvws.nl>

**Onderwerp:** Re: FW: Vraag m.b.t. nieuwe virusvarianten en BCO richtlijn/CoronaMelder app instellingen

De 10 vs 15 minuten change is wel eentje die behoorlijk groter is, en (m.i.) zonder hertest ala Vught eigenlijk niet te doen zonder mogelijke negatieve bij-effecten.  
Hertest staat icm api v2 op de planning toch?

Moeten we daar teksten ook alvast op gaan nalopen? 15 minuten > 10 minuten kan zonder vertaalbureau denk ik, maar zou zomaar kunnen dat we ook ergens 'kwartier' gebruiken.

Op wo 13 jan. 2021 om 11:07 schreef [REDACTED] <[REDACTED]>:

Ik vind inderdaad één stukje tekst over scholieren. Het staat in het handelingsperspectief. Dat kunnen we buiten een app release om aanpassen, maar er zijn inderdaad wel vertalingen voor nodig.

Mocht deze tekst aangepast moeten worden, hoor ik dat het liefst zsm.

"Ben je jonger dan 18 jaar en ga je nog naar school? Dan mag je wel naar school en/of sporten. Tenzij iemand in je huishouden corona heeft of als je een ander advies krijgt van de GGD."

--

[REDACTED]

[REDACTED]

On Wed, Jan 13, 2021, at 10:46, [REDACTED] wrote:

Zie onder. Graag vast rekening mee houden in de releaseplanning etc. Dan zal vertaling ook echt sneller moeten dan nu

---

**Van:** [REDACTED] <[REDACTED]@minvws.nl>

**Verzonden:** woensdag 13 januari 2021 09:50

**Aan:** [REDACTED] <[REDACTED]@minvws.nl>; [REDACTED] <[REDACTED]@minvws.nl>

**Onderwerp:** FW: Vraag m.b.t. nieuwe virusvarianten en BCO richtlijn/CoronaMelder app instellingen

---

**Van:** [REDACTED] <[REDACTED]@rivm.nl>

**Verzonden:** dinsdag 12 januari 2021 19:32

**Aan:** [REDACTED] <[REDACTED]@minvws.nl>

**CC:** [REDACTED]@umcutrecht.nl; [REDACTED]

<[REDACTED]@minvws.nl> [REDACTED]@maastrichtuniversity.nl; [REDACTED]@ggdhm.nl

**Onderwerp:** RE: Vraag m.b.t. nieuwe virusvarianten en BCO richtlijn/CoronaMelder app instellingen

Beste [REDACTED]

Mijn vermoeden is dat hier in het CIB responseteam en OMT al over gesproken is. Ik heb je vraag vanmiddag uitgezet onder mijn LCI-collega's.

Ander punt: De teksten voor scholieren moeten op korte termijn weer aangepast worden in de Coronamelder. Ik zal hier morgen achteraan.

Groet,

[REDACTED]

---

[REDACTED] [REDACTED]

[REDACTED]

LCI | Landelijke Coördinatie Infectieziektebestrijding

T: [REDACTED] E: [REDACTED]@rivm.nl | Skype [REDACTED]  
 | W [www.rivm.nl/infectieziekten](http://www.rivm.nl/infectieziekten)

Centrum Infectieziektebestrijding  
 RIVM - Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu  
 Postbus 1, [REDACTED] 3720 BA Bilthoven

Centre for Infectious Disease Control  
 National Institute for Public Health and the Environment

---

**From:** [redacted] <[redacted]@minvws.nl>  
**Sent:** dinsdag 12 januari 2021 10:07  
**To:** [redacted] <[redacted]@rivm.nl>  
**Cc:** [redacted] <[redacted]@umcutrecht.nl>; [redacted] <[redacted]@minvws.nl>; [redacted] <[redacted]@maastrichtuniversity.nl>; [redacted] <[redacted]@ggdhhm.nl>  
**Subject:** Vraag m.b.t. nieuwe virusvarianten en BCO richtlijn/CoronaMelder app instellingen

Hallo [redacted]

Gisteren in het [redacted] is kort een inhoudelijke vraag vanuit de begeleidingscommissie aan bod gekomen. Het betreft hier de nieuwe virus variant die nu ook in beeld is. Deze lijkt besmettelijker en wordt sneller overgedragen. Gezegd kan worden dat hierdoor mogelijk een kortere periode (< 15 minuten) van nauw contact nodig is om besmet te kunnen raken. Hierdoor zou je er bijv. aan kunnen denken om de app instellingen scherper te zetten.

Dit werd gisteren daarom ook door allen als een interessant vraagstuk gezien. [redacted] gaat na of hier in internationaal verband al over gesproken is (ook m.b.t. notificatieapps) en ik wilde bij jou eigenlijk nagaan of jullie je hier bij het RIVM/LCI al mee bezig houden / hoe dat gezien wordt m.b.t. de BCO richtlijn in Nederland. Gaan die bijv. ook aangepast worden, of is dat niet noodzakelijk? Ik ben heel benieuwd hoe jullie hier momenteel tegenaan kijken.

Ik hoor graag van je en alvast dank!

Groet, [redacted]

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is verzonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. Het RIVM aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

[www.rivm.nl](http://www.rivm.nl) De zorg voor morgen begint vandaag

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. RIVM accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

[www.rivm.nl/en](http://www.rivm.nl/en) Committed to health and sustainability

--

[redacted] [redacted] Valsplat and advises on digital transformation  
Give him a call at [redacted]

### Valsplat

Visit us in Amsterdam (Prins Hendrikkade 21-E) or Den Haag (Veenkade 49)

Say [redacted]@valsplat.nl or find out more at [valsplat.nl](http://valsplat.nl)

**We empower teams and organizations to humanize digital interactions**

